



DOI: <http://dx.doi.org/10.23857/dc.v6i3.1390>

Ciencias de la educación
Artículo de revisión

La enseñanza del léxico como eje central en los procesos productivos
The teaching of the lexicon as central axis in the productive processes
O ensino de vocabulário como eixo central dos processos de produção

Ángela María García Caballero ^I
angela.caballero@umcc.cu
<https://orcid.org/0000-0001-7954-7444>

Manuel Martín Oramas Díaz ^{II}
manueloramas@hotmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-6955-7515>

Tibisay Milene Lamus de Rodríguez ^{III}
lamus747@hotmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-2677-7059>

Correspondencia: angela.caballero@umcc.cu

Ciencias técnicas y aplicadas
Artículo de investigación

***Recibido:** 05 de julio de 2020 ***Aceptado:** 20 de agosto 2020 *** Publicado:** 07 de septiembre de 2020

- I. Doctora en Ciencias Pedagógicas, Profesora Auxiliar. Profesora del Departamento Español-Literatura de la Universidad de Matanzas. Coordinadora de la carrera Español-Literatura. Jefa de la tarea Disponibilidad léxica, del proyecto de investigación La enseñanza–aprendizaje de las lenguas y la literatura en la educación de la personalidad. Universidad de Matanzas, Matanza, Cuba.
- II. Doctor en Ciencias Pedagógicas, Miembro del proyecto de investigación “La enseñanza–aprendizaje de las lenguas y la literatura en la educación de la personalidad” de la Universidad de Matanzas. Miembro de Redipe. Profesor Colaborador de honor de la carrera Español –Literatura de la Universidad de Matanzas, Cuba, Profesor investigador asociado C de la Facultad de Letras de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo en Morelia, Michoacán, México.
- III. Doctora en Ciencias Pedagógicas, Enlace Académico de Postgrados UNEFM en Ecuador. . Miembro del proyecto de investigación “La enseñanza–aprendizaje de las lenguas y la literatura en la educación de la personalidad” de la Universidad de Matanzas, Cuba. Profesor Asociado adscrita al Departamento de Idiomas del Área Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda”, en Santa Ana de Coro, estado Falcón, Venezuela.

Resumen

En la didáctica de las lenguas, el léxico ha sido uno de los aspectos que ha recibido menos atención en las últimas décadas debido a la subordinación de su enseñanza a la de las estructuras gramaticales, a partir del empleo de un enfoque tradicional potenciador de actividades de repetición, de completamiento de espacios o de elaboración de frases descontextualizadas. Este artículo se propone como objetivo ofrecer una propuesta de actividades que se nutren del enfoque comunicativo y que conciben el aprendizaje del léxico por medio de actividades contextualizadas y productivas insertadas en contextos comunicativos reales y en diferentes escenarios sociodiscursivos.

Palabras Claves: léxico; didáctica del léxico; competencia lexical; competencia comunicativa.

Abstract

In the didactics of languages, the lexicon has been one of the aspects that has received less attention in recent decades due to the subordination of its teaching to that of grammatical structures, based on the use of a traditional approach that enhances teaching activities. repetition, the completion of spaces or the elaboration of decontextualized sentences. This article aims to offer a proposal of activities that are nourished by the communicative approach and that conceive the learning of the vocabulary through contextualized and productive activities inserted in real communicative contexts and in different socio-discursive scenarios.

Keywords: lexicon; lexicon didactics; Lexical competence; communicative competence.

Resumo

Na didática das línguas, o léxico tem sido um dos aspectos que tem recebido menos atenção nas últimas décadas devido à subordinação do seu ensino ao das estruturas gramaticais, baseado na utilização de uma abordagem tradicional que valoriza a atividade docente. repetição, preenchimento de espaços ou elaboração de frases descontextualizadas. Este artigo tem como objetivo oferecer uma proposta de atividades que se nutram da abordagem comunicativa e que concebam a aprendizagem do vocabulário por meio de atividades contextualizadas e produtivas inseridas em contextos comunicativos reais e em diferentes cenários sócio-discursivos.

Palavras-chave: léxico; didática do léxico; Competência lexical; competência comunicativa.

Introducción

En la didáctica de las lenguas el léxico ha sido uno de los aspectos que ha recibido menos atención en las últimas décadas debido a la subordinación de su enseñanza a la de las estructuras gramaticales, a partir del empleo de un enfoque tradicional potenciador de actividades de repetición, de completamiento de espacios o de elaboración de frases descontextualizadas.

El empleo del método estructuralista, basado en el principio de sustitución, introdujo la concepción del léxico como un componente estático, asimiló su estudio desde el punto de vista formal, obviando la dimensión semántico-pragmática y sobre todo sus implicaciones en el funcionamiento real de la comunicación. Desde una perspectiva estructuralista el léxico se enseña de manera periférica y genera ejercicios formales, mecanicistas, al margen del uso real de la lengua.

Por su parte el método comunicativo para la enseñanza de la lengua materna busca el equilibrio entre el desarrollo de las macrohabilidades de comunicación: hablar, escuchar, leer y escribir de una forma significativa y adecuada para cada contexto específico de comunicación, y un conocimiento del sistema estructural de la lengua suficiente para el correcto desempeño comunicativo, concediendo relevancia al contexto a partir de la interacción con textos reales.

A partir de las hipótesis panlexicistas de las primeras décadas del siglo XXI, el léxico se concibe como eje central en los procesos productivos de comprensión, análisis y construcción de significados y sentidos, como sostén de la gramática, como puente de la comunicación y organizador del sistema conceptual (Bartra, 2008, De Miguel, 2008, Lamus, 2017) lo que sitúa a la escuela ante la necesidad de resolver como problema teórico y metodológico: el tratamiento del léxico en su relación con los procesos productivos, en función del desarrollo de la competencia comunicativa de los alumnos.

Este artículo se propone como objetivo ofrecer una propuesta de actividades sustentadas en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura que conciben el aprendizaje del léxico por medio de actividades contextualizadas y productivas insertadas en contextos comunicativos reales y en diferentes escenarios sociodiscursivos.

Desarrollo

La enseñanza de la lengua materna constituye una prioridad en Cuba, en todos los niveles de educación, expresada en los programas de la asignatura Español-Literatura, concebidos a partir de

la consideración del lenguaje como medio esencial de cognición y comunicación humana, en su papel instrumental en la obtención de los conocimientos para el aprendizaje de cualquier asignatura y como elemento expresivo de la identidad nacional, los cuales tienen como objetivo rector, el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes.

En el nivel universitario en la enseñanza de la lengua, centrada en los componentes funcionales comprensión, análisis y construcción textual (Roméu, 2003), la competencia lingüística resulta del conocimiento, dominio de las unidades de la lengua y del establecimiento de las relaciones entre estas unidades y su uso adecuado en los diferentes contextos comunicativos. En esta competencia están implicados todos los niveles de la lengua, estrechamente relacionados. En el sistema lingüístico, el nivel lexical constituye una necesidad para el establecimiento de la comunicación, de las relaciones de significación y para la comprensión, así como para el desempeño lingüístico. La importancia del dominio del léxico es explicada por diferentes autores quienes consideran que el léxico:

- es “la ‘piel’ de una lengua, su parte más sensible, la que nos muestra la huella de los pueblos que la hablan, su pasado, su presente y, acaso también, su futuro” (Tusón & Lomas, 2002, p. 7),
- permite aportar el significado al mensaje que queremos comunicar, es un medio para comunicar y constituye un aprendizaje permanente durante toda la vida, mediante el cual el individuo organiza su lexicón mental, lo almacena y recupera con efectividad y rapidez, logra la percepción de las relaciones sintácticas, semánticas y conceptuales de las palabras, desarrolla la capacidad de generalización y de abstracción, que permite entender y producir usos metafóricos y tener mayor expresividad. (Higueras, 2008).
- ocupa un lugar relevante ya que su uso correcto dará lugar a una riqueza del lenguaje y a una precisión lingüística adecuada (Paz & Bernardo, 2011)

La síntesis de los criterios anteriores sobre la importancia del dominio del léxico, permite aseverar que el léxico constituye la base para el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes, ya que este desarrollo se produce a partir de la puesta en práctica de procedimientos de comunicación, materializados en palabras, lo cual permite considerar la necesidad del desarrollo de la competencia léxica en nuestros estudiantes. En este sentido, se asume la competencia léxica definida por Roméu como:

“El conjunto de saberes conceptuales, procedimentales y actitudinales que se manifiestan en el nivel de dominio del léxico y en su aplicación consciente y autorregulada en cualquier contexto situacional en que la comunicación tenga lugar, mediante el establecimiento de relaciones léxico-semánticas, léxico-sintácticas y léxico pragmáticas, en el desarrollo de procesos cognitivos, comunicativos y socioculturales que se revelan en el saber, el saber hacer, el saber hacer en situaciones nuevas y el saber ser, al actuar de forma activa, reflexiva y valorativa en el uso del léxico, tanto en forma oral como escrita, en diferentes contextos” (Roméu 2011, p. 40).

Esta autora valora al componente léxico íntimamente ligado al entorno socio-histórico-cultural de los hablantes, considerando el dominio y el uso consciente, autorregulado, activo, reflexivo y valorativo del léxico, en el proceso de la formación humanística que subyace en los conceptos de competencia léxica en particular y de competencia comunicativa, en general y valora el establecimiento de relaciones léxico-semánticas, léxico-sintácticas y léxico pragmáticas, como mediadoras en los procesos cognitivos, comunicativos y socioculturales.

Las relaciones léxico-semánticas, léxico-sintácticas y léxico pragmáticas, son explicitadas por Oramas (2013), al modelar el eje léxico-comprensión-análisis-construcción, que se concreta en una estrategia didáctica, para favorecer la enseñanza del léxico y el desarrollo de la competencia lexical de los estudiantes morelianos, en el cual se revelan las relaciones esenciales entre la enseñanza del léxico y el desarrollo de la competencia lexical de los estudiantes.

Desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura (Roméu 2003), que se asume, se concibe que el léxico constituye un eje que articula los componentes funcionales de la lengua, de ahí que se denomine eje léxico-comprensión-análisis-construcción, y parte de considerar todos los elementos fónicos, léxicos, morfológicos y sintácticos de forma integrada, como elementos componentes de la dimensión sintáctica, pragmática y semántica.

Desde este punto de vista, el léxico se integra a los restantes niveles organizativos del sistema de la lengua y la sintaxis no se reduce a las relaciones entre las palabras. Se incorporan así al análisis lingüístico del texto, en su dimensión sintáctica, aspectos de la fonología, la lexicología, la morfología y la sintaxis, que resultan pertinentes para explicar la combinatoria de las palabras en los contextos de uso.

Las palabras son unidades que poseen rasgos que determinan sus propiedades combinatorias. Estos principios de combinación son los que fundamentan las ya mencionadas relaciones entre las palabras. El léxico como eje central, desde el enfoque cognitivo comunicativo y sociocultural, permite establecer tres tipos de relaciones: léxico-semánticas, léxico-sintácticas y léxico-pragmáticas.

- **Relaciones léxico-semánticas:** son las que se establecen, en los procesos de comprensión, análisis y construcción, entre el significado de una palabra y otras palabras que constituyen unidades léxicas, para lo cual se tienen en cuenta los núcleos semánticos, las palabras claves, las redes de palabras, la relación significado-sentido, la metonimia, la metáfora, la polisemia, la antonimia, la sinonimia, la hponimia, la hiperonimia, las isotopías, la distribución léxica, entre otros. Dependen de las dimensiones sintácticas y pragmáticas del discurso (Oramas y García, 2017)
- **Relaciones léxico-sintácticas:** son las que se establecen, en los procesos de comprensión, análisis y construcción, entre las palabras, y que ponen de manifiesto fenómenos de concordancia, predicación, complementación, argumentos, adjuntos, pronominalización, sustitución, conexión textual, entre otros, responsables de la cohesión o coherencia formal, en relación con las dimensiones semántica y la pragmática del discurso. (Oramas & García 2017).
- **Relaciones léxico-pragmáticas:** son las que se establecen, en los procesos de comprensión, análisis y construcción, a partir del uso del léxico en su dependencia al contexto, en los diferentes actos del habla, que influyen en la dimensión semántica y sintáctica del discurso. (Oramas & García, 2017)

Estas relaciones, en interacción dialéctica, tienen una potencia generadora que podría liberar a la competencia léxica tanto de cantidad de memoria como de esfuerzo cognitivo, ya que las palabras operan en el lexicón mental en interconexiones que se establecen en los procesos de comunicación y cognición que evidencian las funciones noética y semiótica del lenguaje.

El eje léxico-comprensión-análisis-construcción textual permite la enseñanza del léxico a partir de la planeación, ejecución y valoración de la comprensión y construcción textuales, teniendo en cuenta que tanto los sistemas de comprensión como de construcción son procesos productivos. En este eje la enseñanza del léxico se concibe en tres fases: 1) comprensión textual y recepción léxica, 2) análisis crítico del contenido del texto y del significado de las palabras, 3) creación, donde se

recupera la palabra en el desarrollo de la construcción de los diferentes textos, en distintos contextos comunicativos.

Para lograr que las unidades léxicas pasen a la competencia comunicativa del estudiante, resulta necesario el enriquecimiento del vocabulario, el cual refleja la experiencia que estos poseen acerca de la vida, de la naturaleza, de sus percepciones, de sus emociones, de sus conocimientos, de sus interacciones sociales, como elemento estructurador del pensamiento y necesario para la interacción social (Gómez Molina, 1997). Se coincide con Luceno cuando expresa

El vocabulario es esencial en el desarrollo de las restantes actividades lingüísticas, su extensión impulsa la capacidad lectora al facilitar la comprensión de los textos, e igualmente impulsará la escritura, la composición y la expresión oral (Luceño, 1994, p. 57-58).

Para la presente investigación se considera el vocabulario como la realización concreta del léxico y el léxico como el conjunto de palabras y las habilidades cognitivas que posee el hablante para relacionar esas palabras en los procesos de comprensión y construcción de significados y sentidos.

Este eje exige el tratamiento del léxico a partir de:

- La concepción autónoma e integradora del léxico en relación dialéctica con los componentes funcionales de la lengua: comprensión, análisis y construcción.
- La relación dialéctica del léxico con las dimensiones del discurso: la semántica, la sintaxis y la pragmática
- La palabra y el texto como sistemas que interactúan
- El vocabulario como un repertorio de unidades dotado de rasgos fonológicos, sintácticos, semánticos y pragmáticos
- El empleo adecuado del léxico en la construcción de textos de diferentes tipologías textuales.
- El empleo del léxico en contextos sociodiscursivos relacionados con la formación profesional de los estudiantes.

A partir de los presupuestos anteriores, se concibieron una serie de propuestas didácticas para el aprendizaje del léxico por medio de actividades contextualizadas y productivas en el proceso de su enseñanza con el objetivo de enriquecer el caudal léxico de los estudiantes.

a) **Trabajo con el léxico para recordar el contenido estudiado**

Trabajo en equipo: Se aplicará la técnica “Verdadero o Falso”. Se forman 4 equipos. Cada equipo recibe una tarjeta con dos afirmaciones, las valora y decide si son verdaderas o falsas y por qué.

a) Tarjeta 1:

Afirmación 1: Entre las palabras banco (Asiento, con respaldo o sin él, en que pueden sentarse varias personas) y banco: (Establecimiento público de crédito, constituido en sociedad por acciones) se establece la relación léxico- semántica: sinonimia.

Afirmación 2: La sinonimia constituye un recurso cohesivo mediante el cual se conserva la unidad temática.

b) Tarjeta 2:

Afirmación 1: Las relaciones entre hipónimos e hiperónimos es la que existe entre género y especie.

Afirmación 2. Entre las palabras Vehículo→ coche, tanque, moto, cadillac, Panzer, Honda, se establecen relaciones entre hipónimos e hiperónimo.

c) Tarjeta 3.

Afirmación 1: Entre las palabras: ebrio y borracho se establece una relación léxico-semántica de antonimia.

Afirmación 2: La antonimia funciona como recurso cohesivo, en tanto la unidad de ideas se da por oposición, por contraste o contraposición.

d) Tarjeta 4.

Afirmación 1. Las palabras parónimas son iguales por su forma, pero tienen significados diferentes.

Afirmación 2. Las palabras absolver (liberar de culpas); absorber (chupar), son parónimas.

El primer equipo da lectura a su tarjeta y explica sus criterios al respecto mientras el resto de los equipos escucha atentamente e interviene para concordar o discrepar.

b) Trabajo con el léxico a partir de la integración de los componentes funcionales de la lengua: comprensión, análisis y construcción.

I. El texto que se presenta a continuación es un fragmento de El cerco de Numancia, de Miguel de Cervantes y Saavedra:

“Pérfidos, desleales, fementidos,
cruelles, revoltosos y tiranos:
cobardes, codiciosos, malnacidos,
pertinaces, feroces y villanos;

adúlteros, infames, conocidos

por industriosas, más cobardes manos”

- a) Localice el texto al que pertenece este fragmento y realice la lectura total del mismo.
- b) Investigue el contexto histórico-social y el momento de la vida del autor, en que escribe este texto.
- c) ¿Qué tipo de relación léxico-semántica se establece entre estas palabras? Explique.
- d) ¿Qué clase de palabras emplea el autor en este fragmento?, ¿cuáles de ellas predominan?
- e) ¿Qué función realizan?
- f) ¿Qué recurso cohesivo utiliza el autor en este fragmento?
- g) ¿En correspondencia con el mensaje expresado en el texto, cuál crees que haya sido la intención del autor al emplear este recurso cohesivo?

I) Busque una palabra que sirva de hiperónimo a todas las palabras que aparecen en el fragmento atendiendo a:

Clase de palabras: _____

Relación léxico-semántica: _____

h) ¿Qué concepto refuerza el autor mediante esta relación léxico-semántica?

II. Busque una palabra que establezca relación con la que denomina el concepto analizado, sobre la base de la oposición de significados.

III. Observe detenidamente el fragmento escogido y construya un texto con los antónimos de los adjetivos que aparecen en él. Ejemplo:

Texto inicial	Texto construido por un estudiante
<p>“Pérfidos, desleales, fementidos, crueles, revoltosos y tiranos: cobardes, codiciosos, malnacidos, pertinaces, feroces y villanos; adúlteros, infames, desconocidos por industriosas, más cobardes manos”</p>	<p>Fieles, leales, agradecidos, compasivos, tranquilos y humanos valerosos, desinteresados, biennacidos, flexibles, pacíficos y urbanos; legales, dignos, conocidos por compasivas, más valientes manos</p>

¿Crees que la unidad, la paz, el amor, pueden ser logrados a partir de personas como las que se describen en el texto analizado? Construye un comentario a través del cual des respuesta a la pregunta anterior.

IV. Lea detenidamente los siguientes fragmentos seleccionados de la novela *El ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha*, de Miguel de Cervantes para que responda lo que a continuación se indica:

- a. Extraiga todas las expresiones destacadas en negritas.
- b. Determine el equivalente siempre que sea posible.
- c. ¿Qué aportan estas unidades fraseológicas al vocabulario de la novela?
- d. Argumente en un párrafo el valor que usted le atribuye al empleo que hace Cervantes de refranes y locuciones en el tratamiento del vocabulario de sus personajes.
 - “...Y advierta que ya tengo edad para dar consejos, y que este que le doy le viene de molde, y que más vale pájaro en mano que buitres volando, porque quien bien tiene y mal escoge, por bien que le venga que no se enoje...”
 - “...y su amo se estaba durmiendo a sueño suelto, bien descuidado de todo lo sucedido...”

V. Lea detenidamente el texto *Ciudad Inmunda* de Laidi Fernández de Juan.

- a) Realice el análisis de las relaciones léxico-semánticas, léxico-sintácticas y léxico-pragmáticas en el texto dado.
- b) A partir del análisis del léxico empleado por la autora, seleccione un centro de interés y organice en él todas las palabras que pertenecen a este campo semántico.
- c) Valore las diferencias diatópicas entre el léxico de la repostería cubana y la repostería mexicana.
- d) A partir de las oposiciones semánticas que aparezcan en el texto, identifique los conceptos esenciales que se definen.
- e) Reconstruya a partir del texto una de las recetas de repostería.
- f) Relacione sus ingredientes.
- g) Explique cómo se elabore la receta.
- h) A partir del texto elabore el dulce elegido para ser degustado por todos.

c) **Trabajo con el léxico en función de su aplicación consciente y autorregulada**

I. Señale cuáles de los defectos de estilo que a continuación se le presentan son muestras de un desarrollo léxico limitado:

- a) Repetir innecesariamente las mismas palabras o expresiones.
- b) Utilizar con frecuencia palabras comodines como: cosa, algo, esto, eso.
- c) Empleo de palabras con errores de significado. Ejemplo: Usar la palabra “deleznable” con el sentido de “reprobable, “repulsivo”, “despreciable”, cuando lo que significa es que se rompe fácilmente.
- d) Uso de adjetivos que, por su significado amplio y debido al uso frecuente que se hace de ellos, pueden resultar poco precisos. Ejemplo: bueno, malo, bonito, feo, maravilloso.
- e) Uso de palabras no adecuadas a la situación comunicativa.

Trabajo en equipo: Se empleará la técnica “Intercambiando criterios”. El profesor habrá seleccionado 5 de los comentarios realizados en la tarea comunicativa anterior y entregará uno a cada equipo, en los cuales se revisará el estilo para reconocer si presentan algunos de los defectos enunciados en el ejercicio anterior.

Un estudiante por equipo presentará el análisis realizado, mostrando en el texto dónde se ponen de manifiesto las dificultades. Bajo la dirección del profesor y de forma colectiva se seleccionará uno de ellos que será corregido, entre todos, en la pizarra.

II. 4. A continuación se presentan una serie de fraseologismos que se usan frecuentemente por los jóvenes en cualquier tipo de habla:

¡A mí, ni carajo!’, Mete mano, ¿Qué volá?, Desembucha, ¡Apretaste!, Te volaste, A llorar a Maternidad, Voy tumbando, Voy en pira.

- a) Si estuvieras en tu salón de clases utilizarías estas unidades fraseológicas para comunicarte, ¿qué actitud asumirías? Argumenta.

A partir de los significados que se te presentan a continuación:

- a) Halle el fraseologismo adecuado.
- b) Cree una situación comunicativa en la cual lo utilice adecuadamente.
 - Desarrollar un máximo de esfuerzo en largas horas de estudio. (Quemarse las pestañas)
 - Quitar bruscamente una ilusión o esperanza. (Echar un jarro de agua fría)
 - No someterse fácilmente (ser duro de pelar)

2. Cree una situación comunicativa que cumpla con los siguientes requisitos:

a) Tipología textual: diálogo

b) Interlocutores: Hablante 1: padre; hablante 2; hijo, hablante 3: vecino.

c) Contexto comunicativo: Portal de una casa.

d) Intención comunicativa:

Hablante 1: aconsejar a su hijo.

Hablante 2: evadir los consejos del padre

Hablante 3: criticar las intervenciones del padre y del hijo

e) Ponga al menos dos de los siguientes refranes en los actos de habla de cada uno de los interlocutores:

Refranes: "Árbol que nace torcido, jamás su tronco endereza", " De tal palo, tal astilla", Barriga llena, corazón contento", "No hay peor ciego que el que no quiere ver", "El que la hace la paga", "No hay rosa sin espinas", "En el país de los ciegos, el tuerto es rey", "No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy".

III. Construya un texto en el que emplee alguno de estos aforismos, a partir de una de las siguientes propuestas.

Cada uno muestra lo que es, en los amigos que tiene. (Gracián)

Cada lágrima enseña a los mortales una verdad... (Platón)

El bien puede resistir derrotas, el mal, no. (Tagore)

a) Una carta dirigida a una persona muy especial

b) Una invitación al mejor amigo/a.

c) Una condolencia ante el dolor ajeno.

d) Una nota cómplice a la persona amada.

e) Trabajo con el léxico a partir de la aplicación de diferentes técnicas

I. Se aplicará una técnica de disponibilidad léxica a partir de un centro de interés dado: sinónimo, antónimo, hiperónimo, homónimo homófono, entre otros.

Se elige a un estudiante que da las voces de mando y controla el tiempo (2 minutos). Ordena: sinónimo de:

Cada equipo debe anotar los sinónimos que recuerde con respecto a la palabra dada.

Sinónimo de: Antónimo de Hiperónimo de Homónimo homófono de

Posteriormente el profesor orienta construir un texto en el que se empleen los términos hallados.

II. Se aplica la técnica Identifique el personaje. Consiste en descubrir personajes de la Ilíada a partir de la búsqueda de antónimos de palabras dadas.

- a) Troyano, mortal, cobarde, pasivo, infiel, poco inteligente. (Aquiles: griego, semidiós, valiente, colérico, amigo fiel, inteligente)
- b) Griego, mal padre, esposo infiel, cobarde, traidor, malvado. (Héctor: Troyano, excelente padre, esposo fiel, valiente, patriota, bondadoso)
- c) Jefe Troyano, súbdito, cobarde, solidario. (Agamenón: Jefe griego, soberano, egoísta, valiente, soberbio)
- d) Rey griego, odia a sus hijos, insensible Príamo (Rey troyano, ama a sus hijos, sensible)

Trabajo independiente: Construye un texto que se corresponda con la estructura de una composición para ello te sugerimos el siguiente título: “La Ilíada me hace pensar que...”

III. Se aplica la técnica escucha atenta:

- a) Realice un inventario de los fraseologismos que empleen sus compañeros de aula.
- b) Busque el significado de cada uno de ellos.
- c) Valore su uso adecuado en correspondencia con el contexto.
- d) Construya oraciones donde emplee los fraseologismos registrados.

3. Sustituye los mensajes siguientes por fraseologismos que son sinónimos:

- a) Acostarse muy temprano (Acostarse con las gallinas)
- b) Ser cobarde (Ser una gallina)
- c) Buscar o ver complicaciones donde no las hay (Buscarle los tres pies al gato)
- d) Haber algo que se mantiene oculto (Haber gato encerrado)
- e) Estar loco (Estar como una cabra)
- f) Muy ambientado y con mucha naturalidad. (Estar como pez en el agua)
- g) Por si acaso. (Por si las moscas)

- h) Anteponer una situación que, razonablemente, debe seguir a otra que todavía no se ha realizado. (Poner la carreta delante de los bueyes)
- i) Alzarse con la victoria en una disputa. (Coger el toro por los cuernos).
- b. Elabore un ejercicio para el tratamiento del vocabulario en el grado en que realiza la práctica laboral, a partir del empleo de refranes de la lista anterior.

Conclusiones

En la didáctica de las lenguas el componente léxico está íntimamente ligado al entorno socio-histórico-cultural de los hablantes, de ahí la importancia de fomentar su inclusión en el uso real de la lengua, de forma consciente, autorregulado, activa, reflexiva y valorativa, en el proceso de la formación humanística que subyace en los conceptos de competencia léxica en particular y de competencia comunicativa, en general, lo que sitúa a la escuela ante la necesidad de resolver como problema teórico y metodológico: el tratamiento del léxico en su relación con los procesos productivos.

Referencias

1. Dixon, L. Q., Zhao, J., Quiroz, B. G. y Shin, J. Y. (2012). "Home and community factors influencing bilingual children's ethnic language vocabulary development". *International Journal of Bilingualism*, 16:4, pp. 541-565.
2. Fierro, B, García, A. Díaz, L. (2018). Las coordenadas interculturales en un cuento de Laidi Fernández de Juan. Una perspectiva para la didáctica. Libro de investigación: Educación y Pedagogía Cuba 2018. Pp 363-378. SELLO Editorial REDIFE (95857440), Coedición: Universidad de La Habana, Universidad de Ciencias Pedagógicas, ELAM, Universidad de Matanzas.
3. Higuera G, (2008). Aprender y enseñar léxico. Marco ELE, No. 9. ISSN 1885-2211. (ref. de 9 de agosto de 2016) Disponible en web: http://marcoele/descargas/expolingua_1996-higuera/PDF.
4. Lamus, T. (2017). Peculiaridades de la disponibilidad léxica de los estudiantes de los andes venezolanos. Breve reseña de sus métodos y análisis. En libro: Estudios sobre lengua, cultura y educación. Editorial herencia mexicana. ISBN 978-607 8459-98-8, Coordinadoras María Luisa Trejo Sirvent y Mayley Chang Chiu

5. Luceño, J. L. (1994) Didáctica de la lengua española. Alcoy: Marfil
6. Oramas, M. M. y García Caballero, A. M. (2017). Taller: El eje léxico-comprensión-construcción en la formación lingüística. En memorias del Evento Internacional “La enseñanza de las Ciencias Humanísticas 2017”. Cuba.
7. Oramas, M. M. & García A. M. (2018). Estudio de Disponibilidad Léxica de estudiantes de tercer año de bachillerato en las ciudades de Matanzas y Morelia (DLM2) Revista científico-pedagógica Atenas. Vol. II, Nro.42. En: <http://atenas.mes.edu.cu>
8. Oramas, M. M. (2018). Una nueva mirada del léxico como eje conducente en los procesos comunicativos en la escuela. Libro de investigación: Educación y Pedagogía Cuba 2018. Pp 378-395. SELLO Editorial REDIPE (95857440), Coedición: Universidad de La Habana, Universidad de Ciencias Pedagógicas, ELAM, Universidad de Matanzas.
9. Paz, M. y Bernardo, N. (2011). La importancia del léxico y su didáctica: introducción al aprendizaje de refranes y expresiones. VIII Jornadas de EPELE del Instituto Cervantes de Nápoles el 17 de junio de 2011. Universidad de Bari.
10. Roméu, A. (2003). Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
11. Roméu; A. (2011). Normativa: una mirada desde el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. La Habana, Pueblo y Educación.
12. Tusón, A. y Lomas, C. (2002). Textos de didáctica de la lengua y la literatura. ISSN 1 133-9829, No. 31 (Ejemplar dedicado al léxico).